

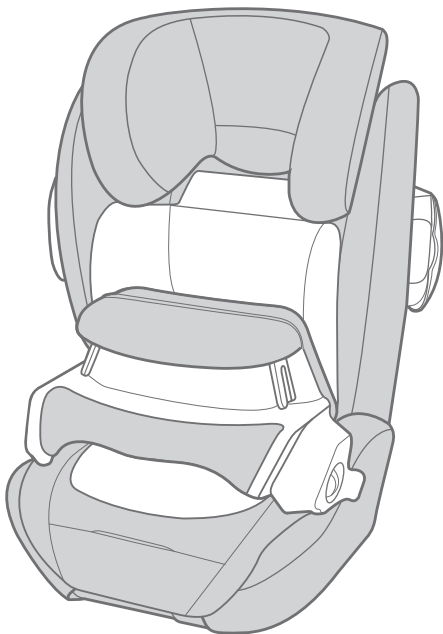
Joie™

1/2/3(9-36kg)

transcend™

high back booster

- GB Instruction Manual
- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'instructions
- NL Handleiding
- TR Kurulum Kılavuzu
- AR دليل التعليمات





Bienvenue sur Joie™

Félicitations pour avoir joint la famille Joie™. Nous sommes très heureux de pouvoir faire partie de votre voyage avec votre petit. En voyageant avec la série des réhausseurs à haut dossier Joie transcend™, vous utilisez un produit de haute qualité et de sécurité, entièrement certifié pour les Groupes 1/2/3. Ce produit est approprié pour une utilisation avec les enfants de 9 à 36 kg (entre 9 mois et 12 ans). Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

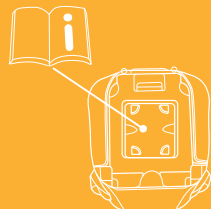
Veuillez confirmer

Ce réhausseur est approuvé par la série d'amendements 44, 04 de la réglementation UN ECE. Ce réhausseur peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité pour adulte à 3 points homologuée selon le règlement UN ECE No. 16 ou d'autres normes équivalentes.

Réhausseur

! IMPORTANT : À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT.

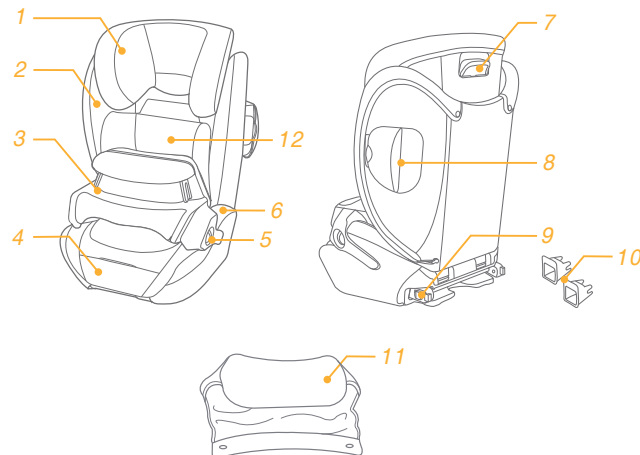
Veuillez garder le manuel d'instructions dans le compartiment de rangement en bas du réhausseur, comme indiqué dans la figure à droite.



Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant l'assemblage. Si une pièce est manquante, veuillez contacter votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

- | | |
|---|--|
| 1 Appui-tête | 7 Levier d'ajustement du support de tête |
| 2 Support de bas de dos | 8 Protecteur d'impact latéral |
| 3 Coussin Oreiller | 9 Connecteur d'attache |
| 4 Siège | 10 Guides d'attache |
| 5 Bouton d'ajustement du Coussin Oreiller | 11 Parties en tissu de la housse de coussin (2x) |
| 6 Accoudoir | 12 Insérer |



AVERTISSEMENT

- ! Prenez soin de choisir l'emplacement et d'installer le réhausseur de sorte qu'il n'est pas susceptible de se coincer sous un siège ou dans une porte du véhicule.
- ! Ce réhausseur est conçu uniquement pour les enfants de 9 à 36 kg (entre 9 mois et 12 ans).
- ! Les ceintures de sécurité de véhicule doivent être serrées, sans torsion.
- ! Si vous n'utilisez pas correctement ce réhausseur, cela peut augmenter le risque de blessures graves ou de la mort dans le cas d'un virage serré, d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- ! NE PAS utiliser des parties douces d'autre fabricant avec ce réhausseur. Consultez votre revendeur pour obtenir des pièces de rechange de Joie uniquement.
- ! NE PAS utiliser de n'importe quelle manière que ce soit qui n'est pas décrite dans les instructions.
- ! Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur les sièges arrières du véhicule, plutôt que les sièges avants. Pour un véhicule avec un airbag de passager avant, reportez-vous au manuel du propriétaire de votre véhicule ainsi que les instructions pour l'installation d'un réhausseur.
- ! Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance.
- ! Ne donnez JAMAIS ce réhausseur à quelqu'un d'autre sans aussi donner ce manuel.

AVERTISSEMENT

- ! Une fois votre enfant placé dans ce siège réhausseur, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement, en vérifiant que les lanières à la taille sont bien placées en bas, afin que le bassin soit bien engagé.
- ! Ne laissez JAMAIS un réhausseur non attaché dans votre véhicule. Un siège réhausseur non attaché peut être projeté et peut blesser les occupants dans le cas d'un virage serré, d'un arrêt brusque ou d'une collision. Retirez-le ou assurez-vous qu'il est bien attaché dans le véhicule.
- ! Ne laissez JAMAIS des bagages ou d'autres objets non attachés dans un véhicule, ils sont susceptibles de causer des blessures dans le cas d'une collision.
- ! Remplacez le réhausseur après un accident, quel qu'il soit. Un accident peut endommager le réhausseur, même si cela n'est pas évident.
- ! NE PAS modifier votre réhausseur ou utiliser des pièces ou des accessoires fournis par d'autres fabricants.
- ! NE JAMAIS utiliser un réhausseur s'il a endommagé ou s'il y a des pièces manquantes. NE PAS utiliser une ceinture de sécurité du véhicule si elle est endommagée, coupée ou effilochée.
- ! NE PAS installer le réhausseur faisant face à l'arrière de votre véhicule.

AVERTISSEMENT

- ! Le réhausseur peut devenir très chaud s'il est laissé en plein soleil. Tout contact avec ces parties chaudes peut brûler la peau de votre enfant. Touchez toujours les surfaces en métal ou en plastique avant de mettre votre enfant dans le réhausseur.
- ! Ne JAMAIS utiliser un réhausseur ou d'appoint de seconde main si vous ne connaissez pas son histoire.
- ! NE PAS utiliser ce réhausseur sans les parties douces.
- ! Les pièces souples ne doivent pas être remplacées avec d'autres n'étant pas recommandées par le fabricant, car les pièces souples font intégralement partie des performances du réhausseur.
- ! NE PAS utiliser des points de contact avec charge autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le réhausseur.

Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important d'avoir votre enfant pris en charge par les premiers secours et des soins médicaux immédiatement.

Informations sur le produit

Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du réhausseur ou le magasin.

Pour une installation avec ceinture à 3 points

1. Ce réhausseur est un dispositif de retenue "universel". Il est approuvé par la réglementation UN ECE 44, amendements de série 04, pour utilisation dans un véhicule et il sera adapté à la plupart des sièges de voiture.
2. Un ajustement correct est probable si le fabricant a déclaré dans le manuel du véhicule que le véhicule est capable d'accepter un réhausseur "universel" pour ce groupe d'âge.
3. Ce réhausseur a été classé comme "universel" dans des conditions plus sévères que celles qui étaient appliquées aux modèles antérieurs qui ne portaient pas cette étiquette.

Pour une installation avec un système de verrouillage et avec une ceinture à 3 points

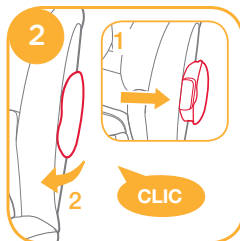
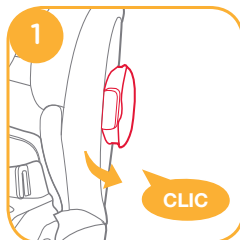
1. Ce réhausseur est un dispositif de retenue "semi-universel". Il est approuvé par la série d'amendements 44, 04 de la réglementation UN ECE pour une utilisation générale dans des véhicules équipés de systèmes d'ancrage ISOFIX.
2. Il conviendra aux véhicules avec des positions approuvées en tant que positions ISOFIX (comme détaillé dans le manuel du véhicule), selon la catégorie de réhausseur et du système de montage.
3. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du réhausseur ou le vendeur du véhicule.

Produit	Réhausseur
Convient aux	Enfants entre 9-36kg (entre 9 mois et 12 ans)
Groupe de masse	Groupe 1/2/3
Matériaux	Plastique, métal, tissu
No. brevet	Brevets en attente

Utiliser Protecteur d'impact latéral

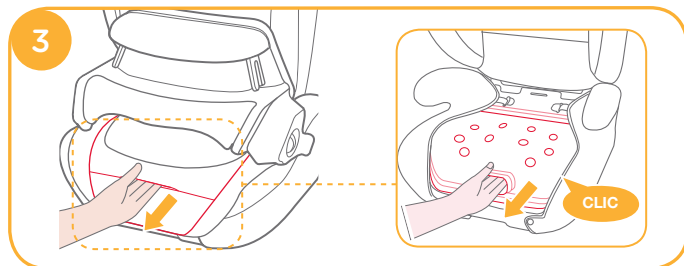
voir images ① - ②

! Il faut ouvrir le plastique du Protecteur d'impact latéral pour protéger correctement l'enfant. Le Protecteur d'impact latéral ne doit pas être sur le même côté de la porte du véhicule qui peut être fermé pour avoir plus d'espace.



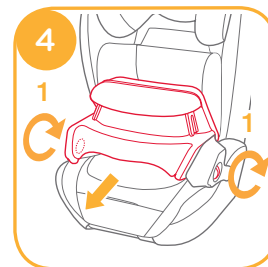
Ajuster le siège

voir images ③



Ajuster le Coussin Oreiller

voir images ④



Ajuster la hauteur - pour l'appui-tête

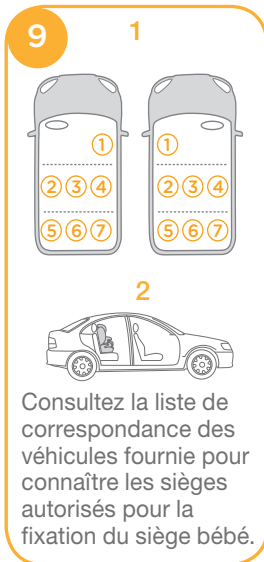
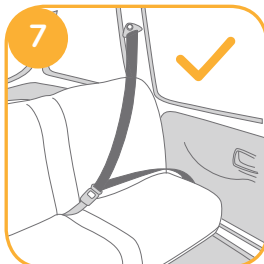
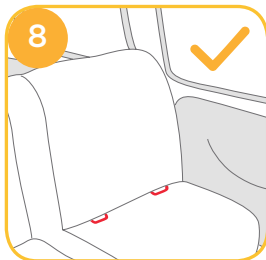
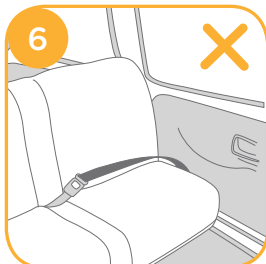
voir images ⑤

! Augmenter l'espace entre les ailes latérales en ajustant la position de l'appui-tête vers le haut.



Remarques au sujet de l'installation

voir images 6 - 9



Installation avec ceinture à 3 points

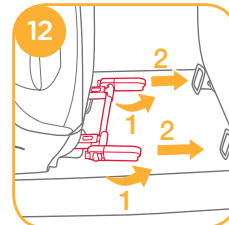
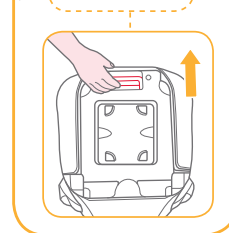
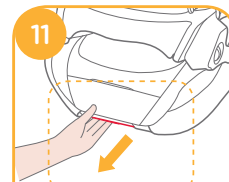
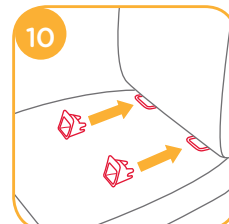
voir images 10 - 12

Si le véhicule est équipé d'ISOFIX, les points d'ancrage inférieurs du véhicule peuvent être visibles au niveau du pli de siège de véhicule. Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour les emplacements exacts, l'identification des points d'ancrage, et les conditions d'utilisation.

1. Ajustez les guides d'attache sur les points d'ancrage ISOFIX. ¹⁰
Les guides d'attache peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les déchirements. Ils peuvent aussi guider les connecteurs d'attache.

2. Appuyez sur le bouton d'ajustement de l'attache pour tirer les connecteurs d'attache. ¹¹

Faites tourner les connecteurs d'attache par 180 degrés jusqu'à ce qu'ils pointent dans la direction des guides d'attache. ¹²



3. Alignez les connecteurs d'attache avec les points d'ancrage d'attache, puis insérez les deux connecteurs d'attache dans les points d'ancrage d'attache. **13**

! Vérifiez que les deux connecteurs d'attache sont bien attachés aux points d'ancrage d'attache. Les indicateurs des deux connecteurs d'attache doivent être complètement verts. **13 -1**

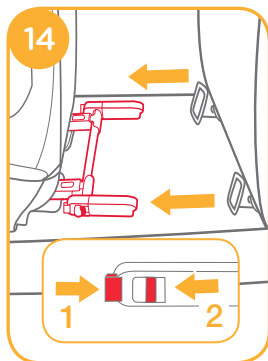
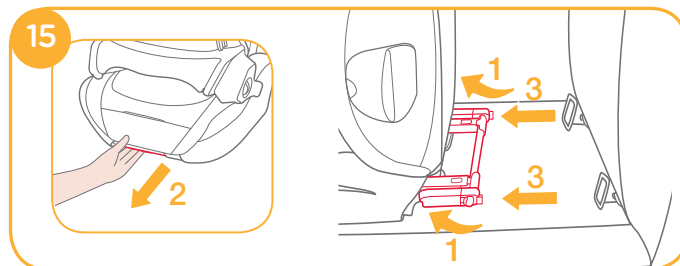
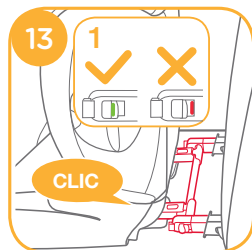
! Vérifiez que le réhausseur est bien installé en tirant sur les deux connecteurs d'attache.

4. Pour enlever le réhausseur :

a. Pour retirer le réhausseur, appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage secondaire puis sur le bouton des connecteurs de verrouillage avant de retirer le réhausseur du siège du véhicule.

14 -1 & 14 -2

b. Tournez les connecteurs d'attache par 180 degrés, puis appuyez sur le bouton d'ajustement d'attache pour plier les connecteurs d'attache. **15**



Utiliser le Coussin Oreiller

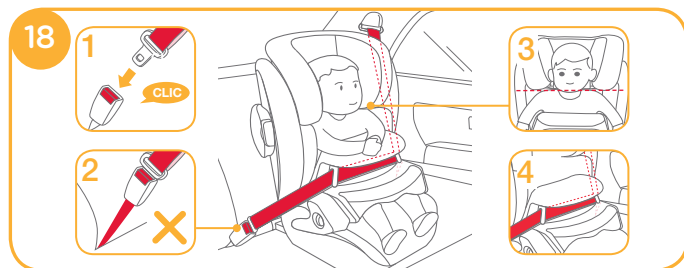
(Mode face vers l'avant/pour enfants de 9-18 kg/
9 mois -4 ans)

voir images **18**

! Tirez sur la ceinture de sécurité du véhicule et faites-la passer dans le chemin de ceinture **18**, puis fermez la boucle.

18 -1

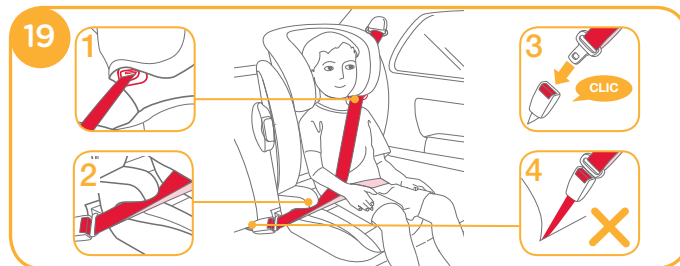
- ! Le réhausseur ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour retenir la base de façon sûre. 18 -2
- ! Pour garantir la hauteur correcte de l'appui-tête, le bas de l'appui-tête DOIT être même à la même hauteur que les épaules de l'enfant comme indiqué dans. 18 -3
- ! Assurez-vous que la ceinture abdominale et de sécurité sont toujours bien serrées.
- ! Lorsque le Coussin Oreiller n'est pas utilisé, veuillez l'enlever et le stocker correctement.
- ! La ceinture ne doit pas être tordue.



Pour utiliser sans le Coussin Oreiller (Mode face vers l'avant/pour enfants de 15-36kg/ 3-12 ans)

voir images 19 - 23

- ! Tirez sur la ceinture de sécurité du véhicule et faites-la passer dans le chemin de ceinture 19, puis fermez la boucle. 19 -3



- ! Mettez la ceinture d'épaule à travers le guide de la ceinture d'épaule comme indiqué dans. 19 -1
- ! NE PAS faire passer la ceinture de sécurité du véhicule au-dessus des accoudoirs. Elle doit passer sous les accoudoirs. 19 -2
- ! Le réhausseur ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour retenir la base de façon sûre. 19 -4



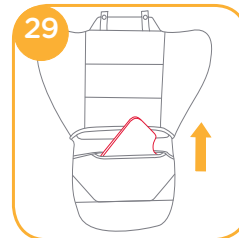
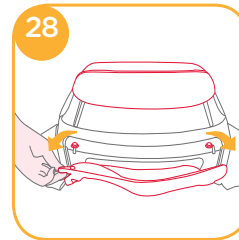
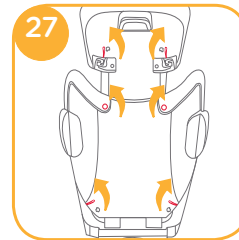
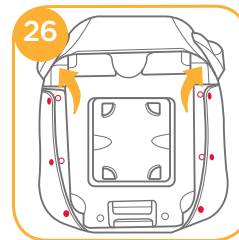
- ! La ceinture abdominale doit être en bas sur les hanches. Le réhausseur est présenté dans . 19
- ! Para asegurarse de que la altura del reposacabezas es correcta, la parte inferior del reposacabezas DEBE llegar hasta la parte superior de los hombros del niño, tal y como se indica en la imagen 20 ;et la ceinture d'épaule doit être placée dans la zone rouge, comme indiqué dans. 21

- ! Placez un rehausseur fermement contre le dossier d'un siège de véhicule faisant face à la route et muni d'une ceinture de sécurité.
- ! Faites asseoir votre enfant dans le rehausseur avec leur dos à plat contre le dos du rehausseur.
- ! PAS comme indiqué dans 23. Fermez la boucle et tirez sur la ceinture de sécurité pour la serrer. 22
- ! Si la ceinture s'étend à travers le cou de l'enfant, la tête ou le visage, re-réglez la hauteur de l'appui-tête.
- ! La ceinture ne doit pas être tordue.



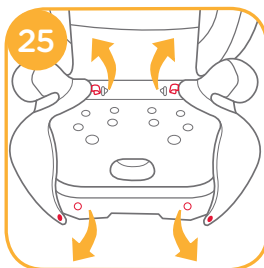
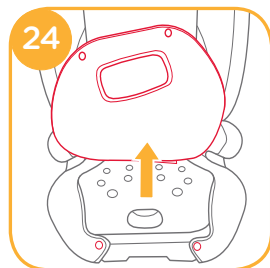
- ! Après avoir retiré le bord de l'insert, veuillez le stocker hors de portée des enfants. 29

Pour remettre la partie douce du siège, procédez comme indiqué ci-dessus mais dans l'ordre inverse.



Détacher les parties douces

voir images 24 - 29



Ensemble d'insert

voir images 30

! Veuillez utiliser l'insert pour soutenir l'enfant si les épaules de l'enfant sont au-dessous du bord inférieur de l'appui-tête.

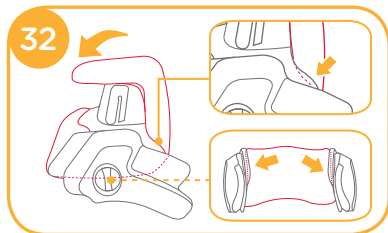
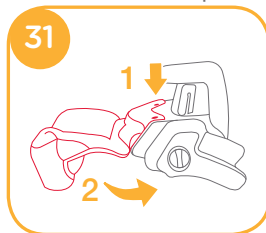


Parties en tissu de la housse de coussin

voir images 31 - 32

Une housse de coussin supplémentaire est fournie pour remplacement quand l'autre est retirée pour la nettoyer.

! Assurez-vous d'ajuster correctement la housse afin que la mousse ne soit pas exposée.



Entretien et maintenance

- ! Veuillez laver les parties douces et le rembourrage intérieur avec de l'eau froide, moins de 30° C.
- ! Ne pas repasser les parties douces.
- ! Ne pas utiliser de javel ou nettoyer à sec les parties douces.
- ! N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le réhausseur. Cela peut causer des dommages au réhausseur.
- ! Ne tordez pas les parties douces et le rembourrage intérieur lorsque vous les séchez, avec une grande force. Cela peut endommager ou laisser des rides sur les parties douces et le rembourrage intérieur.
- ! Veuillez laisser sécher les parties douces et le rembourrage interne à l'ombre.
- ! Veuillez enlever le réhausseur du siège du véhicule s'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps. Placez le réhausseur dans un endroit frais, sec et où votre enfant ne peut pas y accéder.

